



Zarina Estrada Fernández
Universidad de Sonora

Título de la conferencia

Tipología intragenética de las lenguas yutoaztecas del noroeste de México: Similitudes y diferencias

Resumen

Las características tipológicas de las lenguas yuto-aztecas que aún se hablan en el noroeste de México, yaqui, pima bajo, guarijío, tarahumara, tepehuano del norte, y o'otam, han sido, por lo general, abordadas de manera aislada y en pocas ocasiones se han observado de una perspectiva tipológica intra-genética. Los resultados de este acercamiento, desarrollados desde 2014 en la Universidad de Sonora, han permitido ahondar en los procesos de cambio que confirman sus relaciones de parentesco, o bien, las diferencian entre sí, ya que algunos de ellos que pueden ser considerados innovadores, y posiblemente resultado del contacto. Los resultados obtenidos permiten dar cuenta del mosaico de similitudes y diferencias, explicando estos comportamientos no solo tipológicamente sino mediante una panorámica diacrónica.

En nuestra exposición retomamos características tipológicas básicas, como la diferencia que se observa entre lenguas de marcación de núcleo, dígase con morfología en el nombre poseído, como en pima bajo vs. las que muestran marcación de dependiente cuando la morfología ocurre en el poseedor o genitivo como se observa en yaqui, véanse el contraste de datos entre (1) y (2):

- (1) **Pima bajo**
huan kii-ga-r
Juan casa-AL-CLN
'La casa de Juan'

(2) **Yaqui**

Joan-ta kari
Juan-DEP casa
'La casa de Juan'

Algo similar sucede al analizar el orden de los elementos básicos de la oración, ya que lenguas como el yaqui, tiene preferencia por el orden de verbo final precedido de Agente y Paciente (SOV), otras dos lenguas, como el tarahumara y pima bajo, se inclinan hacia orden libre de elementos, y un tercer grupo tiene tendencia por el uso del verbo en posición inicial, como se observa en tepehuano del norte y con menor fortaleza en guarijío (VSO).

(3) **Yaqui**

U koowi jamut bea ili kowi-ta asoak
DET.SUJ puerco mujer entonces DIM puerco-ACU parir-PFV
'La puerca tuvo un puerquito'

(4) a. **Tarahumara**

ayena a chuku-ro napiwia
también LOC hacer-HAB maíz
'de nuevo (ella) hace nixtamal'

b. **Pima bajo**

ip am vap si' ika'kis sivkili.
también LOC cargar.PFV INT modo chivas
'También de este modo ahí cargaron chivas.'

c. hīgi dutkam naas kwakidi kwakidi mua-kat
dem mestizos Nacho arriba arriba matar-REM
'Los mestizos mataron (allá) arriba a Nacho.'

(5) a. **Tepehuano del norte**

yai kabul-tiġgia-kai sosie-dġ ki-kiġši
CONJ juntos-traer.PAS-SEC CLAS-POS PL-animal
'Y trajo juntos a sus animales.'

b. **Guarijío**

wa'á tehpu-na-ré=pu pu'-ká ċin tewánia aaróso
allá cortar-PFV=D.D D.D-ID como llamar.NMLZ arroz
'Allá ellos cortaron eso que llaman arroz'.

Este trabajo da cuenta de algunas de las similitudes claramente intra-genéticas que las lenguas yuto-aztecas del noroeste de México muestran, pero también de diferencias ellas que pueden coincidir con comportamientos de alguna otra lengua geográficamente cercana. Lo interesante del análisis intra-genético es, precisamente, mostrar lo característico de las relaciones compartidas genéticamente y la detección de otras que responden a procesos de cambio diacrónico, que invitan a pensar en evolución influida por el contacto, o bien, por tendencias universales del cambio.